



Gabra tal-ġurisprudenza

Kawża C-487/14

SC Total Waste Recycling SRL

vs

Országos Környezetvédelmi és Természetvédelmi Főfelügyelőség

(talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság)

“Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Ambjent — Skart — Vjaġġi — Regolament (KE) Nru 1013/2006 — Vjaġġi fi hdan l-Unjoni Ewropea — Punt ta’ dħul differenti minn dak previst fin-notifika u fil-kunsens minn qabel — Bidla essenzjali fid-dettalji tal-vjaġġ tal-iskart — Vjaġġ illegali — Proporzjonalità tal-multa amministrattiva”

Sommarju – Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba’ Awla) tas-26 ta’ Novembru 2015

1. *Ambjent — Skart — Vjaġġi — Regolament Nru 1013/2006 — Skart sugġett għal procedura ta’ notifika u kunsens bil-miktub minn qabel — Vjaġġi fi hdan l-Unjoni Ewropea — Punt ta’ dħul differenti minn dak previst fin-notifika u fil-kunsens minn qabel — Nuqqas ta’ informazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti — Bidla essenzjali fid-dettalji tal-vjaġġ tal-iskart — Vjaġġ illegali*

[Regolament (KE) tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill Nru 1013/2006, kif emendat bir-Regolament Nru 669/2008, Artikolu 2, punt 35(d), u 17(1)]

2. *Dritt tal-Unjoni Ewropea — Interpretazzjoni — Testi plurilingwi — Interpretazzjoni uniformi — Divergenzi bejn id-diversi verżjonijiet lingwistiċi — Sens ġenerali u skop tal-leġiżlazzjoni inkwistjoni bħala bażi ta’ riferiment*

(Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill Nru 1013/2006, kif emendat bir-Regolament Nru 669/2008)

3. *Ambjent — Skart — Vjaġġi — Regolament Nru 1013/2006 — Vjaġġ illegali — Sanzjoni — Multa amministrattiva — Proporzjonalità — Kriterji — Verifika li taqa’ fuq il-qorti nazzjonali*

(Regolament (KE) tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill Nru 1013/2006, kif emendat bir-Regolament Nru 669/2008, Artikolu 50(1))

1. L-Artikolu 17(1) tar-Regolament Nru 1013/2006, dwar vjaġġi ta’ skart, kif emendat bir-Regolament Nru 669/2008 għandu jiġi interpretat fis-sens li l-vjaġġ tal-iskart, bħal dak imsemmi fl-Anness IV ta’ dan ir-regolament, fil-pajjiż ta’ tranzitu minn punt ta’ passaggġ konfinali differenti minn dak indikat fid-dokument ta’ notifika u li kien sugġett għal kunsens mill-awtoritajiet kompetenti għandu jitqies bħala bidla essenzjali fid-dettalji u/jew il-kundizzjonijiet tal-vjaġġ sugġett għal kunsens, tat-tip li l-fatt li ma ġewx informati l-awtoritajiet kompetenti b’din il-bidla għandu l-konsegwenza li l-vjaġġ tal-iskart huwa illegali, peress illi twettaq b’mod li ma huwiex speċifikat materjalment fid-dokument tan-notifika, fis-sens tal-Artikolu 2(35)(d) tal-imsemmi regolament. Interpretazzjoni opposta tippriva minn kull effettività l-proċeduri u s-sistemi ta’ kontroll stabbiliti mir-Regolament Nru 1013/2006.

(ara punti 43, 49u d-dispożittiv 1)

2. Ara t-test tad-deċiżjoni.

(ara punti 45-48)

3. L-Artikolu 50(1) tar-Regolament Nru 1013/2006, dwar vjeggji ta' skart, kif emendat bir-Regolament Nru 669/2008, skont liema s-sanzjonijiet applikati mill-Istati Membri fil-każ ta' ksur ta' dan ir-regolament iridu jkunu proporzjonati, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-impożizzjoni ta' multa sabiex tippenalizza l-vjaġġ tal-iskart, bħal dawk elenkati fl-Anness IV tal-imsemmi regolament, fil-pajjiż ta' tranżitu minn punt ta' passagġ konfinali differenti minn dak indikat fid-dokument ta' notifika sugġett għal kunsens mill-awtoritajiet kompetenti, inkluż li l-ammont bażiku jikkorrispondi ma' dak tal-multa imposta fil-każ ta' ksur tal-obbligu li jinkiseb kunsens u li titwettaq notifika bil-miktub minn qabel, ma tistax titqies bħala proporzjonali hlief jekk iċ-ċirkustanzi tal-ksur kommess jagħmluha possibbli li wiehed jara li huma ksur ta' gravità ekwivalenti.

L-applikazzjoni konkreta ta' dan il-prinċipju ta' proporzjonalità hija fuq il-qorti nazzjonali li għandha tivverifika l-kompatibbiltà tal-miżuri nazzjonali mad-dritt tal-Unjoni, u hija din il-qorti li għandha tiddetermina, filwaqt li jitqiesu ċ-ċirkustanzi kollha fattwali u ġuridiċi tal-każ li għandha quddiemha u, b'mod partikolari, ir-riskji li jistgħu jiġu kkawżati mill-ksur fil-qasam tal-protezzjoni tal-ambjent u s-saħħa tal-bniedem, jekk l-ammont tas-sanzjoni ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jintlaħqu l-għanijiet li jkun żgurat livell għoli ta' protezzjoni tal-ambjent u tas-saħħa tal-bniedem.

(ara punti 54, 57 u d-dispożittiv 2)